

CGM[®]

TRUST YOUR POWER



industrial

1500 RPM

IT - EN - FR

Catalogo / Catalogue / Catalogue

indice. index.

4 WHY CGM

5 BRANDS

6 MODELLI
MODELS
MODÈLES



16 GRUPPI ELETTOGENI APERTI
OPEN VERSION GENSETS
GROUPES ÉLECTROGÈNES OUVERTS



22 GRUPPI ELETTOGENI SILENZIATI
SOUNDPROOF GENSETS
GROUPES ÉLECTROGÈNES INSONORISÉS

OPTIONAL
STANDARD

35 CARATTERISTICHE STANDARD
STANDARD FEATURES
CARACTÉRISTIQUES STANDARDS



36 QUADRI MANUALI
MANUAL PANELS
PANNEAUX MANUELS



40 QUADRI AUTOMATICI
AUTOMATIC PANELS
PANNEAUX AUTOMATIQUES



42 CENTRALINE STANDARD
STANDARD CONTROL UNIT
UNITÉS DE COMMANDE STANDARD



44 CENTRALINE OPZIONALI
OPTIONAL CONTROL UNITS
UNITÉS DE COMMANDE EN OPTION



46 OPTIONALS
OPTIONALS
OPTIONS



generating sets from 1 kVA 4000 kVA



years of experience
since 1980



2024
22.000 m2 covered area
41.000 m2 total area



2023 - 5,2 Mln



120 employees



up to 300 units per month



industrial



portable



lighting towers ECO POWER



rental / zero noise



124 are the countries
where CGM has exported

5 continents reached

58 certified dealers

brands.

Motori / Engines / Moteurs



Alternatori / Alternators / Alternateurs



Centraline / Control Units / Unités de contrôle



Elettromeccanica / Mcb-Rcb / Électromécanique



models.



modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	consumo 3/4 carico consumation 3/4 charge	OPEN BASE FRAME			SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel	quadro automatico AMF panel panneau automatique	
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]					Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]				Model
10P	10	8	11	8,8	403A-11G1	M	0	2	55	B20	360	1400x700x1400	C20	440	1580x700x1050	68	QM45	QA60
14P	14	11,2	15,4	12,3	403A-15G1	M	0	2,8	55	B20	425	1400x700x1400	C20	515	1580x700x1050	68	QM45	QA60
15P	15	12	16,5	13,2	403A-15G2	M	0	3,1	55	B20	430	1400x700x1400	C20	520	1580x700x1050	68	QM45	QA60
20P	20	16	22	17,6	404A-22G1	M	0	4	55	B20	495	1400x700x1400	C20	590	1580x700x1050	68	QM45	QA60
30P	30	24	33	26,4	1103A-33G	M	0	5,6	100	B50	690	1650x850x1600	C30	855	1800x850x1275	69	QM45	QA60
45P	45	36	49,5	39,6	1103A-33TG1	M	0	5,6	100	B50	755	1650x850x1650	C50	930	2000x850x1275	69	QM45	QA60
60P	60	48	66	52,8	1103A-33TG2	M	0	10,8	100	B50	800	1650x850x1650	C50	960	2000x850x1275	69	QM60	QA60
80P	80	64	88	70,4	1104A-44TG2	M	0	14	120	B100	1010	2100x1000x1800	C100	1285	2300x1050x1590	69	QM100	QA100
100P	100	80	110	88	1104C-44TAG2	E	II	17	120	B100	1135	2100x1000x1800	C100	1390	2300x1050x1590	69	QM100	QA100
135P	135	108	149	119,2	1106A-70TG1	M	0	22,7	250	B200	1600	2400x1100x2000	C200	1930	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
150P	150	120	165	132	1106A-70TAG2	M	0	24,5	250	B200	1730	2400x1100x2000	C200	2060	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
180P	180	144	198	158,4	1106A-70TAG3	M	0	30,7	250	B200	1740	2400x1100x2000	C200	2070	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
200P	200	160	220	176	1106A-70TAG4	E	0	34,7	250	B200	1820	2400x1100x2000	C200	2150	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
230P	230	184	253	202	1206A-E70TTAG2	E	0	38	250	B300	2115	2800x1310x1800	C300	2780	3700x1400x2250	69	QM250	QA250
250P	250	200	275	220	1206A-E70TTAG3	E	0	41,5	250	B300	2115	2800x1310x1800	C300	2780	3700x1400x2250	69	QM250	QA250
280P	280	224	308	246	1506A-E88TAG4	E	0	46	250	B300	2500	2800x1310x1800	C300	3160	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
300P	300	240	330	264	1506A-E88TAG5	E	0	48	250	B300	2500	2800x1310x1800	C300	3160	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
350P	350	280	385	308	1706A-E93TAG2	E	0	54	400	B400	2580	2950x1550x2100	C450	3245	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
400P	400	320	440	352	2206A-E13TAG3	E	0	62	400	B400	3430	2950x1550x2100	C450	4420	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
450P	450	360	495	396	2506A-E15TAG1	E	0	72	400	B750	3870	3450x1550x2100	C500	5080	4850x1850x2550	69	QM500	QA500
500P	500	400	550	440	2506A-E15TAG2	E	0	76	400	B750	3930	3450x1550x2100	C500	5140	4850x1850x2550	69	QM500	QA500
600P	600	480	660	528	2806A-E18TAG1A	E	0	90	400	B750	5060	3450x1550x2300	C750	6400	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
650P	650	520	715	572	2806A-E18TAG2	E	0	97	400	B750	5060	3450x1550x2300	C750	6400	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
700P	700	560	770	616	2806A-E18TTAG4	E	0	109	400	B750	5360	3450x1550x2300	C800	7680	5450x2200x2550	70	QM1000	QA1000
750P	750	600	825	660	2806A-E18TTAG5	E	0	118	400	B750	5630	3450x1550x2300	C800	7680	5450x2200x2550	70	QM1000	QA1000
800P	800	640	880	704	4006-23TAG3A	E	0	130	400	B800	6400	4100x2010x2400	C800	8070	5450x2200x2550	70	QM1000	QA1000
900P	900	720	990	792	4008-TAG1	E	0	143	400	B1700	8075	5000x2100x2600	C1400	9710	6680x2200x3250	70	QM1000	QA1000
1022P	1022	818	1125	900	4008-TAG2A	E	0	162	400	B1700	8125	5000x2100x2600	C1400	9760	6680x2200x3250	70	QM1000	QA1000
1125P	1125	900	1250	1000	4008-30TAG3	E	0	188	400	B1700	8230	5000x2100x2600	C1400	9865	6680x2200x3250	70	QM3000	QA3000
1250P	1250	1000	1375	1100	4012-46TWG2A	E	0	196	400	B1700	9900	5000x2100x2600	C1400	11400	6680x2200x3250	70	QM3000	QA3000
1360P	1360	1088	1496	1196,8	4012-46TWG3A	E	0	213	400	B1700	10350	5000x2100x2600	C1400	11850	6680x2200x3250	70	QM3000	QA3000
1500P	1500	1200	1650	1320	4012-46TAG2A	E	0	225	0	B1700	11640	5000x2100x2600	C1500	17850	7800x2500x3000	70	QM3000	QA3000
1700P	1700	1360	1870	1496	4012-46TAG3A	E	0	275	0	B1700	12440	5000x2100x2600	C1500	18650	7800x2500x3000	70	QM3000	QA3000
1850P	1850	1480	2035	1628	4016-TAG1A	E	0	277	0	B2500	14640	5800x2250x2600	CT40	22350	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
2000P	2000	1600	2200	1760	4016-TAG2A	E	0	316	0	B2500	14640	5800x2250x2600	CT40	22350	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
2250P	2250	1800	2500	2000	4016-61TRG3	E	0	344	0	B2500	15440	5800x2250x2600	CT40	23150	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000
2500P	2500	2000	2500	2000	4016-61TRG3X	E	0	394	0	B2500	15740	5800x2250x2600	CT40	23450	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000

modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	consumo 3/4 carico consumation 3/4 charge	OPEN BASE FRAME			SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel	quadro automatico AMF panel panneau automatique	
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]					Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]				Model
30F	30	24	33	26,4	S8000 AM1	E	0	5,4	100	B50	690	1650x850x1600	C30	865	1800x850x1275	69	QM45	QA60
45F	45	36	50	40	NEF N45AM1A	M	II	8,8	100	B50	780	1650x850x1600	C50	900	2000x850x1275	69	QM45	QA60
50F	50	40	55	44	NEF N45AM2	M	0	9,3	100	B50	825	1650x850x1650	C50	1000	2000x850x1275	69	QM60	QA60
60F	60	48	66	52,8	NEF N45SM1A	M	II	9,8	120	B100	935	2100x1000x1800	C100	1190	2300x1050x1590	69	QM100	QA100
80F	80	64	88	70,4	NEF N45SM3	M	0	15	120	B100	1090	2100x1000x1800	C100	1345	2300x1050x1590	69	QM100	QA100
100F	100	80	110	88	NEF N45TM2A	M	II	15,5	120	B100	1155	2100x1000x1800	C100	1410	2300x1050x1590	69	QM100	QA100
120F	120	96	132	105,6	NEF N45TM3	M	0	21	120	B100	1245	2100x1000x1800	C100	1500	2300x1050x1590	69	QM200	QA200
130F	130	104	143	114,4	NEF N67SM1	M	0	23	250	B200	1525	2400x1100x2000	C200	1855	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
150F	150	120	165	132	NEF N67TM4	M	0	26	250	B200	1620	2400x1100x2000	C200	1950	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
170F	170	136	187	149,6	NEF N67TM4	M	0	28	250	B200	1670	2400x1100x2000	C200	2000	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
200F	200	160	220	176	NEF N67TM7	M	0	32	250	B200	1720	2400x1100x2000	C200	2050	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
250F	250	200	275	220	NEF N67TE8P	E	0	37	250	B200	1915	2400x1100x2000	C200	2245	3200x1100x2090	69	QM250	QA250
300F	300	240	330	264	CURSOR87 TE4	E	0	50	250	B300	2660	2800x1310x1800	C300	3320	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
350F	350	280	385	308	CURSOR13 TE2A	E	II	55	400	B300	3100	2800x1310x2100	C300	3840	3900x1400x2250	69	QM500	QA500
400F	400	320	440	352	CURSOR13 TE3A	E	II	68	400	B300	3235	2800x1310x2100	C300	3957	3900x1400x2250	69	QM500	QA500
450F	450	360	495	396	CURSOR13 TE6W	E	0	71	400	B400	3510	2950x1550x2100	C450	4500	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
500F	500	400	550	440	CURSOR13 TE7W	E	0	78	400	B400	3580	2950x1550x2100	C450	4570	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
600F	600	480	660	528	CURSOR16 TE1W	E	0	92	400	B400	4410	3150x1550x2100	C450	5400	4650x1750x2350	69	QM1000	QA1000

e60F	60	48	66	52,8	NEF N45SM1F	M	IIIA	12,5	120	B100	935	2100x1000x1800	C100	1190	2300x1050x1590	69	QM100	QA100
e80F	80	64	88	70,4	NEF N45TE1P	E	IIIA	15,1	120	B100	1135	2100x1000x1800	C100	1390	2300x1050x1590	69	QM100	QA100
e100F	100	80	110	88	NEF N45TE2P	E	IIIA	18,8	120	B100	1155	2100x1000x1800	C100	1410	2300x1050x1590	69	QM100	QA100
e150F	150	120	165	132	NEF N67TE1P	E	IIIA	27	250	B200	1610	2400x1100x2000	C200	1940	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
e170F	170	136	187	149,6	NEF N67TE2PV	E	IIIA	31	250	B200	1660	2400x1100x2000	C200	1990	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
e200F	200	160	220	176	NEF N67TE3PV	E	IIIA	39	250	B200	1720	2400x1100x2000	C200	2050	3200x1100x2090	69	QM200	QA200
e250F	250	200	275	220	CURSOR87 TE3F	E	IIIA	48	250	B300	2445	2800x1310x1800	C300	3105	3700x1400x2250	69	QM250	QA250
e300F	300	240	330	264	CURSOR87 TE1PV	E	IIIA	53	250	B300</								

models.

YANMAR

STAGE II/III/A/V	modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue				motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	consumo % carico consumption 3/4 load consommation 3/4 charge		OPEN BASE FRAME			SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel		quadro automatico AMF panel panneau automatique	
		[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]				lt/hr	lt	Model	kg	LxLxH [mm]	Model	kg	LxLxH [mm]		Model	kg	LxLxH [mm]	Model
	v8.5Y	8,5	6,8	9,4	7,5	3TNV80F-NGB	M	V	2,2	55	B20	355	1400x700x1400	C20	445	1580x700x1050	68	QM45	QA60		
	v13Y	13	10,4	14,3	11,4	3TNV88F-UGB	M	V	3	100	B20	435	1400x700x1400	C30	610	1800x850x1275	69	QM45	QA60		
	v18Y	18	14,4	19,8	15,8	4TNV88-BIB	M	V	4	100	B20	460	1400x700x1400	C30	635	1800x850x1275	69	QM45	QA60		
	e33Y	33	26,4	36,3	29	4TNV98-IGECs	M	IIIA	5,5	100	B50	610	1650x850x1600	C30	785	1800x850x1275	69	QM45	QA60		
	v35Y	35	28	38,5	30,8	4TNV98C-IYE	E	V	6,7	100	B50	655	1650x850x1650	C50	830	2000x850x1275	69	QM45AMF25	QA60AMF25		
	40Y	40	32	44	35	4TNV98T-GECS	M	II	7,8	100	B50	665	1650x850x1650	C50	840	2000x850x1275	69	QM45	QA60		
	e41Y	41	32,8	45	36	4TNV98T-ZGECs	E	IIIA	8,5	100	B50	665	1650x850x1650	C50	840	2000x850x1275	69	QM45	QA60		
	v43Y	43	34,4	47,3	37,8	4TNV98CT-IYE	E	V	8,5	100	B50	700	1650x850x1650	C50	875	2000x850x1275	69	QM45AMF25	QA60AMF25		

KOHLER
Engines

STAGE III/A/V	modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue				motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	consumo % carico consumption 3/4 load consommation 3/4 charge		OPEN BASE FRAME			SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel		quadro automatico AMF panel panneau automatique	
		[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]				lt/hr	lt	Model	kg	LxLxH [mm]	Model	kg	LxLxH [mm]		Model	kg	LxLxH [mm]	Model
	v5LW	5	4	5,5	4,4	KDW 702	M	V	1,5	55	B20	325	1400x700x1400	C20	415	1580x700x1050	68	QM45	QA60		
	v7.5LW	7,5	6	8,2	6,5	KDW 1003	M	V	2,1	55	B20	345	1400x700x1400	C20	435	1580x700x1050	68	QM45	QA60		
	v10.5LW	10,5	8,4	12	9,6	KDW 1404	M	V	2,8	55	B20	360	1400x700x1400	C20	450	1580x700x1050	68	QM45	QA60		
	v20KH	20	16	22	17,6	KDI 1903M	M	V	4,1	55	B20	485	1400x700x1400	C20	575	1580x700x1050	68	QM45	QA60		
	e25KH	25	20	27,5	22	KDI 2504M	M	IIIA	4,4	55	B20	530	1400x700x1400	C20	620	1580x700x1050	68	QM45	QA60		
	v33KH	33	26,4	36,3	29	KDI 1903TCR	E	V	6,3	120	B100	785	2100x1000x1800	C100	1040	2300x1050x1590	69	QM100AMF25	QA100AMF25		
	v45KH	45	36	50	40	KDI 2504TCR	E	V	8,2	120	B100	845	2100x1000x1800	C100	1100	2300x1050x1590	69	QM100AMF25	QA100AMF25		

MOTEURS
Baudouin

STAGE 0	modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue				motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	consumo % carico consumption 3/4 load consommation 3/4 charge		OPEN BASE FRAME			SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel		quadro automatico AMF panel panneau automatique	
		[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]				lt/hr	lt	Model	kg	LxLxH [mm]	Model	kg	LxLxH [mm]		Model	kg	LxLxH [mm]	Model
	18B	18	14,4	19,8	16	4M06G2D0/S	E	0	5	100	B50	570	1650x850x1600	C30	745	1800x850x1275	69	QM45	QA60		
	23B	23	18,4	25,3	20,3	4M06G4D0/S	E	0	5,3	100	B50	585	1650x850x1600	C30	760	1800x850x1275	69	QM45	QA60		
	30B	30	24	33	26,4	4M06G6D0/S	E	0	7,1	100	B50	610	1650x850x1600	C30	785	1800x850x1275	69	QM45	QA60		
	40B	40	32	44	35,2	4M06G8D0/S	E	0	8,1	100	B50	670	1650x850x1600	C50	840	2000x850x1275	69	QM45	QA60		
	45B	45	36	49,5	40	4M06G50/S	E	0	8	100	B50	670	1650x850x1600	C50	840	2000x850x1275	69	QM45	QA60		
	50B	50	40	55	44	4M06G10D0/S	E	0	10,7	100	B50	720	1650x850x1600	C50	890	2000x850x1275	69	QM60	QA60		
	65B	65	52	71,5	57,2	4M10G2D0/S	E	0	11,6	120	B100	1100	2100x1000x1800	C100	1355	2300x1050x1590	69	QM100	QA100		
	80B	80	64	88	70,4	4M10G4D0/S	E	0	16,5	120	B100	1245	2100x1000x1800	C100	1500	2300x1050x1590	69	QM100	QA100		
	100B	100	80	110	88	4M10G6D0/S	E	0	19,3	120	B100	1270	2100x1000x1800	C100	1525	2300x1050x1590	69	QM100	QA100		
	130B	130	104	143	114,4	6M11G2D0/S	E	0	26	250	B200	1665	2400x1100x2000	C200	1995	3200x1100x2090	69	QM200	QA200		
	150B	150	120	165	132	6M11G4D0/S	E	0	30	250	B200	1700	2400x1100x2000	C200	2030	3200x1100x2090	69	QM200	QA200		
	200B	200	160	220	176	6M16G2D0/S	E	0	38,5	250	B300	2080	2800x1310x1800	C300	2735	3700x1400x2250	69	QM250	QA250		
	230B	230	184	253	202,4	6M16G4D0/S	E	0	42,2	250	B300	2180	2800x1310x1800	C300	2840	3700x1400x2250	69	QM250	QA250		
	250B	250	200	275	220	6M16G6D0/S	E	0	46,2	250	B300	2180	2800x1310x1800	C300	2840	3700x1400x2250	69	QM250	QA250		
	275B	275	220	302,5	242	6M16G300/S	E	0	45,2	250	B300	2400	2800x1310x1800	C300	3060	3700x1400x2250	69	QM500	QM500		
	320B	320	256	352	282	6M16G350/S	E	0	52,3	250	B300	2400	2800x1310x1800	C300	3060	3700x1400x2250	69	QM500	QM500		
	350B	350	280	385	308	6M21G2D0/S	E	0	64,9	400	B400	3245	2950x1550x2100	C450	4235	4300x1750x2350	69	QM500	QA500		
	400B	400	320	440	352	6M21G440/S	E	0	63,5	400	B400	3380	2950x1550x2100	C450	4370	4300x1750x2350	69	QM500	QA500		
	450B	450	360	495	396	6M21G500/S	E	0	69,6	400	B400	3430	2950x1550x2100	C450	4420	4300x1750x2350	69	QM500	QA500		
	500B	500	400	550	440	6M21G8D0/S	E	0	77,8	400	B400	3490	2950x1550x2100	C450	4480	4300x1750x2350	69	QM500	QA500		
	600B	600	480	660	528	8M21G660/S	E	0	95,4	400	B750	5760	3450x1550x2300	C750	7100	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000		
	650B	650	520	715	572	6M33G715/S	E	0	100	400	B750	5760	3450x1550x2300	C750	7100	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000		
	680B	680	544	748	598,4	6M33G750/S	E	0	111	400	B750	5760	3450x1550x2300	C750	7100	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000		
	750B	750	600	825	660	6M33G825/S	E	0	114,8	400	B750	6010	3450x1550x2300	C750	7350	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000		
	800B	800	640	880	704	8M33G900/S	E	0	129,7	400	B800	6970	4100x2010x2400	C800	8640	5450x2200x2550	70	QM1000	QA1000		
	900B	900	720	990	792	8M33G1000/S	E	0	143,7	400	B800	7170	4100x2010x2400	C800	8840	5450x2200x2550	70	QM1000	QA1000		
	1000B	1000	800	1100	880	8M33G1100/S	E	0	154	400	B800	7220	4100x2010x2400	C800	8890	5450x2200x2550	70	QM1000	QA1000		
	1150B	1150	920	1265	1012	12M33G1250/S	E	0	175	0	B1700	10290	5000x2100x2600	C1500	16500	7800x2500x3000	70	QM3000	QA3000		
	1250B	1250	1000	1375	1100	12M33G1400/S	E	0	190,7	0	B1700	10540	5000x2100x2600	C1500	16750	7800x2500x3000	70	QM3000	QA3000		
	1375B	1375	1100	1512,5	1210	12M33G1500/S	E	0	214,4	0	B1700	10940	5000x2100x2600	C1500	17150	7800x2500x3000	70	QM3000	QA3000		
	1500B	1500	1200	1650	1320	12M33G1650/S	E	0	234	0	B1700	13330	5000x2100x2600	C1500	19540	7800x2500x3000	70	QM3000	QA3000		
	1750B	1750	1400	1925	1540	16M33G1900/S	E	0	265	0	B1700	14130	5000x2100x2600	CT40	21840	CONTAINER 40' HC	70	QM3000	QA3000		
	1800B	1800	1440	1980	1584	16M33G2000/S	E	0	290,7	0	B1700	14130	5000x2100x2600	CT40	21840	CONTAINER 40' HC	70	QM3000	QA3000		
	2050B	2050	1640	2255	1804	16M33G8D0/S	E	0	300	0	B1700	14130	5000x2100x2600	CT40	21840	CONTAINER 40' HC	70	QM3000	QA3000		
	2250B	2250	1800	2475	1980	20M33G2500/S	E	0	361	0	B2500	20010	5800x2100x2600	CT40	27720	CONTAINER 40' HC	70	QM3000	QA3000		
	2500B	2500	2000	2750	2200	12M55G2750/S	E	0	381	0	B2500	20310	5800x2250x2600	CT40	28020	CONTAINER 40' HC	70	QM3000	QA3000		
	2750B	2750	2200	3025	2420	12M55G3000/S	E	0	416	0	B2500	20810	5800x2250x2600	CT40	28520	CONTAINER 40' HC	70	QM3000	QA3000		
	2800B	2800	2240	3080	2464	16M55G3000/S	E	0	428	0	B3000	21650	7100x2								

models.



STAGE 0	modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	consumo 3/4 carico consumation 3/4 load consommation 3/4 charge	OPEN BASE FRAME			SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel	quadro automatico AMF panel panneau automatique
		[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]				lt/hr	lt	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	dB(A)	Model
200DS	200	160	225	180	P086 TI	E	0	32	250	B200	2000	2400x1100x2000	C200	2330	3200x1100x2090	69	QM250	QA250
230DS	230	184	250	200	DP086 LA	E	0	37	250	B300	2240	2800x1310x1800	C300	2900	3700x1400x2250	69	QM250	QA250
275DS	275	220	300	240	P126 TI	E	0	44	250	B300	2640	2800x1310x1800	C300	3300	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
300DS	300	240	335	268	P126 TI-II	E	0	47	250	B300	2640	2800x1310x1800	C300	3300	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
365DS	365	292	405	324	DP126 LB	E	0	57	400	B400	2860	2950x1550x2100	C450	3850	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
410DS	410	328	470	376	P158 LE	E	0	65	400	B400	3250	2950x1550x2100	C450	4240	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
450DS	450	360	510	408	DP158 LC	E	0	73	400	B400	3495	2950x1550x2100	C450	4485	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
500DS	500	400	550	440	DP158 LD	E	0	83	400	B400	3560	2950x1550x2100	C450	4550	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
530DS	530	424	580	464	DP158 LD	E	0	83	400	B400	3850	2950x1550x2100	C450	4840	4300x1750x2350	69	QM1000	QA1000
570DS	570	456	630	504	DP180 LA	E	0	94	400	B750	3930	3450x1550x2300	C750	5530	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
630DS	630	504	710	568	DP180 LB	E	0	104	400	B750	4515	3450x1550x2300	C750	5780	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
680DS	680	544	750	600	DP222 LB	E	0	109	400	B750	4835	3450x1550x2300	C750	6100	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
750DS	750	600	800	640	DP222 LC	E	0	119	400	B750	5085	3450x1550x2300	C750	6350	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
800DS	800	640	900	720	DP222 CB	E	0	127	400	B750	5505	3450x1550x2300	C800	7270	5450x2200x2550	70	QM1000	QA1000
900DS	900	720	1000	800	DP222 CC	E	0	137	400	B750	5705	3450x1550x2300	C800	7470	5450x2200x2550	70	QM1000	QA1000



STAGE II	modello model modèle	potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur	M/E Engine governor	EU Emission standard	consumo 3/4 carico consumation 3/4 load consommation 3/4 charge	OPEN BASE FRAME			SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt	quadro manuale manual panel panneau manuel	quadro automatico AMF panel panneau automatique
		[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]				lt/hr	lt	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	dB(A)	Model
200VO	200	160	220	176	TAD 840GE-B	E	II	34	250	B300	2010	2800x1310x1800	C300	2670	3700x1400x2250	69	QM250	QA250
250VO	250	200	275	220	TAD 841GE	E	II	42.5	250	B300	2110	2800x1310x1800	C300	2770	3700x1400x2250	69	QM250	QA250
300VO	300	240	330	264	TAD 842GE	E	II	49	250	B300	2323	2800x1310x1800	C300	2983	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
325VO	325	260	357.5	286	TAD 843GE	E	II	52.5	250	B300	2407	2800x1310x1800	C300	3067	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
350VO	350	280	387	310	TAD 1342GE-B	E	II	54	400	B400	3265	2950x1550x2100	C450	4255	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
380VO	380	304	418	334.4	TAD 1343GE-B	E	II	58	400	B400	3405	2950x1550x2100	C450	4395	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
410VO	410	328	452	362	TAD 1344GE-B	E	II	65	400	B400	3405	2950x1550x2100	C450	4395	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
450VO	450	360	501	401	TAD 1345GE-B	E	II	70	400	B400	3445	2950x1550x2100	C450	4435	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
500VO	500	400	556	445	TAD 1346GE	E	II	78	400	B400	3515	2950x1550x2100	C450	4505	4300x1750x2350	69	QM500	QA500
590VO	590	472	651	521	TAD 1642GE-B	E	II	90	400	B750	4490	3450x1550x2300	C500	5700	4850x1850x2550	69	QM1000	QA1000
650VO	650	520	715	572	TWD 1644GE	E	II	101	400	B750	5110	3450x1550x2300	C750	6450	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
700VO	700	560	770	616	TWD 1645GE	E	II	108	400	B750	5360	3450x1550x2300	C750	6700	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000
760VO	760	608	836	668.8	TWD 1744GE	E	II	116	400	B750	5360	3450x1550x2300	C750	6700	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000

STAGE IIIA	e250VO	250	200	275	220	TAD 851GE	E	IIIA	41,7	250	B300	2110	2800x1310x1800	C300	2770	3700x1400x2250	69	QM250	QA250
	e290VO	290	232	319	255,2	TAD 852GE	E	IIIA	46,8	250	B300	2323	2800x1310x1800	C300	2983	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
e330VO	330	264	363	290,4	TAD 1351GE	E	IIIA	52,4	400	B400	3260	2950x1550x2100	C450	4260	4300x1750x2250	69	QM500	QA500	
e365VO	365	292	401,5	321,2	TAD 1352GE	E	IIIA	60,1	400	B400	3405	2950x1550x2100	C300	4395	4300x1750x2250	69	QM500	QA500	
e410VO	410	328	451	360,8	TAD 1355GE	E	IIIA	68	400	B400	3405	2950x1550x2100	C450	4395	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
e460VO	460	368	506	405	TAD 1650GE	E	IIIA	73,7	400	B750	3880	3450x1550x2300	C500	5090	4850x1850x2350	69	QM500	QA500	
e500VO	500	400	550	440	TAD 1651GE	E	IIIA	81,2	400	B750	3930	3450x1550x2300	C500	5140	4850x1850x2350	69	QM500	QA500	
e600VO	600	480	660	528	TWD 1652GE	E	IIIA	99,4	400	B750	5110	3450x1550x2300	C750	6450	5050x2150x2350	69	QM1000	QA1000	
e650VO	650	520	715	572	TWD 1653GE	E	IIIA	106,9	400	B750	5110	3450x1550x2300	C750	6450	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000	

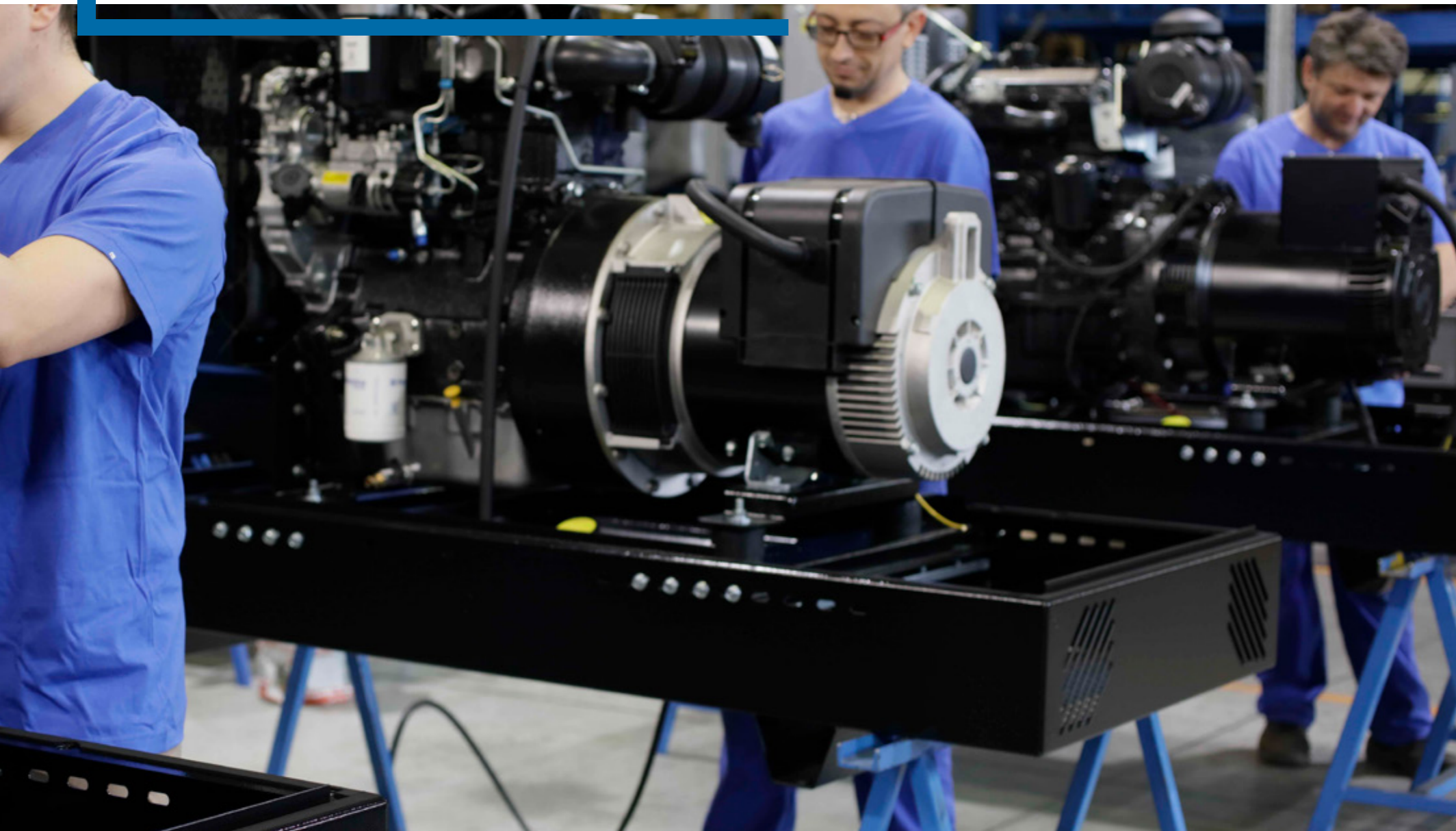
STAGE V	v250VO	250	200	275	220	TAD 882GE	E	V	39,8	250	B300	2500	2800x1310x1800	C300	3000	3700x1400x2250	69	QM500	QA500
	v300VO	300	240	330	264	TAD 1380GE	E	V	53,6	400	B400	3180	2950x1550x2100	C450	4255	4215x1750x2350	69	QM500	QA500
v350VO	350	280	385	308	TAD 1381GE	E	V	56,2	400	B400	3265	2950x1550x2100	C450	4255	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
v400VO	400	320	440	352	TAD 1382GE	E	V	53,2	400	B400	3405	2950x1550x2100	C450	4395	4300x1750x2350	69	QM500	QA500	
v660VO	660	528	726	581	TWD 1683GE	E	V	101	400	B750	5610	3450x1550x2100	C750	6950	5050x2150x2550	69	QM1000	QA1000	

models.

STAGE 0/II	modello model modèle		potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur		M/E Engine governor	EU Emission standard	consumo % carico consumption 3/4 load consommation 3/4 charge		OPEN BASE FRAME			SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt		quadro manuale manual panel panneau manuel		quadro automatico AMF panel panneau automatique						
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	
12,5DZa	12,5	10	13,7	11	F2L 2011	M	0	2,7	55	B20	460	1400x700x1400	C20	555	1580x700x1050	75	QM45	QA60											
12,5DZo	12,5	10	13,7	11	F2M 2011	M	0	2,7	55	B20	470	1400x700x1400	C20	555	1580x700x1050	68	QM45	QA60											
20DZa	20	16	22	17,6	F3L 2011	M	II	4	55	B20	510	1400x700x1400	C30	610	1800x850x1275	75	QM45	QA60											
20DZo	20	16	22	17,6	F3M 2011	M	II	4	55	B20	525	1400x700x1400	C20	610	1580x700x1050	68	QM45	QA60											
30DZa	30	24	33	26,4	F4L 2011	M	II	5,5	100	B50	635	1650x850x1600	C50	810	2000x850x1275	75	QM45	QA60											
30DZo	30	24	33	26,4	F4M 2011	M	II	5,5	100	B50	645	1650x850x1600	C30	810	1800x850x1275	69	QM45	QA60											
40DZa	40	32	44	35,2	BF4L 2011	M	II	7,1	100	B50	665	1650x850x1650	C50	850	2000x850x1275	75	QM45	QA60											
40DZo	40	32	44	35,2	BF4M 2011	M	II	7,1	100	B50	675	1650x850x1650	C50	850	2000x850x1275	69	QM45	QA60											
60DZa	60	48	66	52,8	F6L 912	M	0	10,8	120	B100	1190	2100x1000x1800	C100	930	2300x1050x1590	75	QM100	QA100											
60DZo	60	48	66	52,8	BF4M 2011 C	M	II	10,5	100	B50	760	1650x850x1650	C50	930	2100x850x1275	69	QM60	QA60											
75DZ	75	60	82,5	66	BF4M 2012 C	M	II	13,6	120	B100	1285	2100x1000x1800	C100	1540	2300x1050x1590	69	QM100	QA100											
100DZ	100	80	110	88	BF4M 1013 EC	M	II	17,3	120	B100	1375	2100x1000x1800	C100	1630	2300x1050x1590	69	QM100	QA100											
130DZ	130	104	143	114,4	BF4M 1013 FC	E	II	21	250	B200	1485	2400x1100x2000	C130	1785	2830x1100x2090	69	QM200	QA200											
165DZ	165	132	181,5	145,2	BF6M 1013 EC	M	II	25	250	B200	1750	2400x1100x2000	C200	2080	3200x1100x2090	69	QM200	QA200											
180DZ	180	144	198	158,4	BF6M 1013 FC G2	E	II	31	250	B300	2015	2800x1310x1800	C300	2675	3700x1400x2250	69	QM250	QA250											
200DZ	200	160	220	176	BF6M 1013 FC G3	E	II	36	250	B300	2060	2800x1310x1800	C300	2720	3700x1400x2250	69	QM250	QA250											
250DZ	250	200	275	220	TCD 2013 L06 4V	E	II	43	250	B300	2210	2800x1310x1800	C300	2870	3700x1400x2250	69	QM250	QA250											
315DZ	315	252	346,5	277,2	BF6M 1015 C G1	E	II	41	400	B400	2825	2950x1550x2100	C450	3815	4300x1750x2350	69	QM500	QA500											
350DZ	350	280	385	308	BF6M 1015 C G2	E	II	50	400	B400	2905	2950x1550x2100	C450	3895	4300x1750x2350	69	QM500	QA500											
380DZ	380	304	418	334,4	BF6M 1015 CP	E	II	63	400	B400	3010	2950x1550x2100	C450	4000	4300x1750x2350	69	QM500	QA500											
450DZ	450	360	495	396	BF8M 1015 C G1	E	II	63	400	B400	4085	2950x1550x2100	C500	4785	4850x1850x2550	69	QM500	QA500											
480DZ	480	384	528	422,4	BF8M 1015 C G2	E	II	68	400	B400	4145	2950x1550x2100	C500	4845	4850x1850x2550	69	QM500	QA500											
510DZ	510	408	561	448,8	BF8M 1015 CP	E	II	84	400	B400	4200	2950x1550x2100	C500	4900	4850x1850x2550	69	QM500	QA500											



STAGE 0	modello model modèle		potenza in continuo prime power puissance continue		potenza in emergenza stand-by power puissance en secours		motore engine moteur		M/E Engine governor	EU Emission standard	consumo % carico consumption 3/4 load consommation 3/4 charge		OPEN BASE FRAME			SOUNDPROOF CANOPY			dB(A) at 7 mt		quadro manuale manual panel panneau manuel		quadro automatico AMF panel panneau automatique						
	[kVA]	[kW]	[kVA]	[kW]	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	Model	kg	LxLWxH [mm]	
1050MH	1050	840	1155	924	S12H-PTA	E	0	161	400	B1700	10020	5000x2100x2600	C1400	11520	6680x2200x3250	70	QM1000	QA1000											
1280MH	1280	1024	1408	1126	S12R-PTA	E	0	205	400	B1700	11100	5000x2100x2600	C1400	12600	6680x2200x3250	70	QM3000	QA3000											
1380MH	1380	1104	1518	1214,4	S12R-PTA2	E	0	214	400	B1700	11500	5000x2100x2600	C1400	13000	6680x2200x3250	70	QM3000	QA3000											
1550MH	1550	1240	1705	1364	S12R-F1PTAW2	E	0	245	0	B1700	13440	5000x2100x2600	C1500	20000	7800x2500x3000	70	QM3000	QA3000											
1720MH	1720	1376	1892	1513,6	S16R-PTA	E	0	262	0	B2500	14530	5800x2250x2600	CT40	22240	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000											
1900MH	1900	1520	2090	1672	S16R-PTA2	E	0	306	0	B2500	14530	5800x2250x2600	CT40	22240	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000											
2000MH	2000	1600	2200	1760	S16R-PTAA2	E	0	319	0	B2500	14530	5800x2250x2600	CT40	22240	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000											
2250MH	2250	1800	2475	1980	S16R2-PTAW	E	0	356	0	B2500	16330	5800x2250x2600	CT40	24040	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000											
2500MH	2500	2000	2750	2200	S16R2-PTAW2-E	E	0	396	0	B2500	16630	5800x2250x2600	CT40	24340	Container 40' HC	70	QM3000	QA3000											



Open Version and Soundproof Gensets

B20-B2500
C20-C1500
CT20-CT40



B20 - B50

IT Marmitta industriale montata in posizione verticale, grado di abbattimento sonoro 15d(B)A.

EN Industrial muffler, vertically mounted, 15dB(A) sound reduction.

FR Silencieux industriel, monté verticalement, réduction sonore de 15dB(A).

IT Batteria di avviamento al piombo-acido, tipologia senza manutenzione.

EN Lead-acid starter battery, maintenance free type.

FR Batterie de démarrage au plomb, de type sans entretien.



IT Serbatoio integrato realizzato in polietilene, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso. Monitoraggio del livello del carburante mediante galleggiante meccanico visivo e galleggiante di riserva.

EN In-built, polyethylene made fuel tank, with included drip tray. Fuel level monitoring by means of a mechanical visual float and a reserve float.

FR Réservoir de carburant intégré construit en polyéthylène, avec égouttoir inclus. Surveillance du niveau de carburant au moyen d'un flotteur visuel mécanique et d'un flotteur de réserve.

IT Basamento per gruppo elettrogeno aperto, realizzato in acciaio strutturale. Quattro zampe di appoggio con fori per il fissaggio al suolo della macchina. Supporti antivibranti in gomma tra motore/alternatore e basamento.

EN Generating set base frame, made with structural steel. Four support legs with holes for fixing the machine to the ground. Anti-vibration rubber mounts between engine/alternator and base frame.

FR Châssis pour groupe électrogène, fait en acier structural. Quatre pieds de support avec des trous pour fixer la machine au sol. Supports anti-vibration en gomme entre le moteur/alternateur et le châssis de base.

	20 BOX	40 BOX	40 HC
	pcs	pcs	pcs
B20	12	24	24
B50	6	13	13

	mm	mm	mm	lt
B20	1400	700	1400	55
B50	1650	850	1650	100

B100 - B200

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel.

FR Panneau électrique de commande manuel/automatique latéral.

IT Batteria di avviamento al piombo-acido.

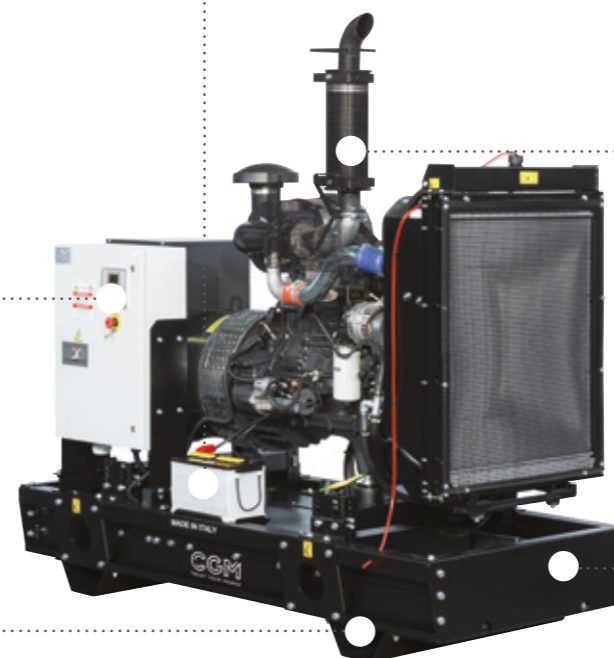
EN Lead-acid starter battery.

FR Batterie de démarrage au plomb.

IT Marmitta industriale montata in posizione verticale, grado di abbattimento sonoro 15d(B)A.

EN Industrial muffler, vertically mounted, 15dB(A) sound reduction.

FR Silencieux industriel, monté verticalement, réduction sonore de 15dB(A).



IT Basamento per gruppo elettrogeno aperto, realizzato in acciaio strutturale. Quattro zampe di appoggio con fori per il fissaggio al suolo della macchina. Supporti antivibranti in gomma tra motore/alternatore e basamento.

EN Generating set base frame, made with structural steel. Four support legs with holes for fixing the machine to the ground. Anti-vibration rubber mounts between engine/alternator and base frame.

FR Châssis pour groupe électrogène, fait en acier structural. Quatre pieds de support avec des trous pour fixer la machine au sol. Supports anti-vibration en gomme entre le moteur/alternateur et le châssis de base.

IT Serbatoio integrato realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical float for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant intégré construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

	20 BOX	40 BOX	40 HC
	pcs	pcs	pcs
B100	5	10	10
B200	4	8	8

	mm	mm	mm	lt
B100	2100	1000	1800	120
B200	2400	1100	2000	250

B300 - B400 - B750

IT Batterie di avviamento al piombo-acido.

EN Lead-acid starter batteries.

FR Batteries de démarrage au plomb.

IT Marmitta industriale fornita sciolta con collettore di scarico flessibile e staffe di supporto, grado di abbattimento sonoro 15d(B)A.

EN Industrial muffler supplied loose with flexible exhaust manifold and support brackets, sound reduction level 15d(B)A.

FR Silencieux industriel fourni en vrac avec collecteur d'échappement flexible et supports, degré de réduction du bruit 15d(B)A.

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel.

FR Panneau électrique de commande manuel/ automatique latéral.



IT Serbatoio integrato realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical floater for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant intégré construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

IT Basamento per gruppo elettrogeno aperto, realizzato in acciaio strutturale. Quattro zampe di appoggio con fori per il fissaggio al suolo della macchina. Supporti antivibranti in gomma tra motore/alternatore e basamento.

EN Generating set base frame, made with structural steel. Four support legs with holes for fixing the machine to the ground. Anti-vibration rubber mounts between engine/alternator and base frame.

FR Châssis pour groupe électrogène, fait en acier structural. Quatre pieds de support avec des trous pour fixer la machine au sol. Supports anti-vibration en gomme entre le moteur/alternateur et le châssis de base.

	20 BOX	40 BOX	40 HC				
	pcs	pcs	pcs				
				mm	mm	mm	lt
B300	2	4	4	2800	1310	1800	250
B400	1	4	4	2950	1550	2100	400
B750	1	3	3	3450	1550	2300	400

B800 - B1700 - B2500 - B3000

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel.

FR Panneau électrique de commande manuel/ automatique latéral.

IT Batterie di avviamento al piombo-acido.

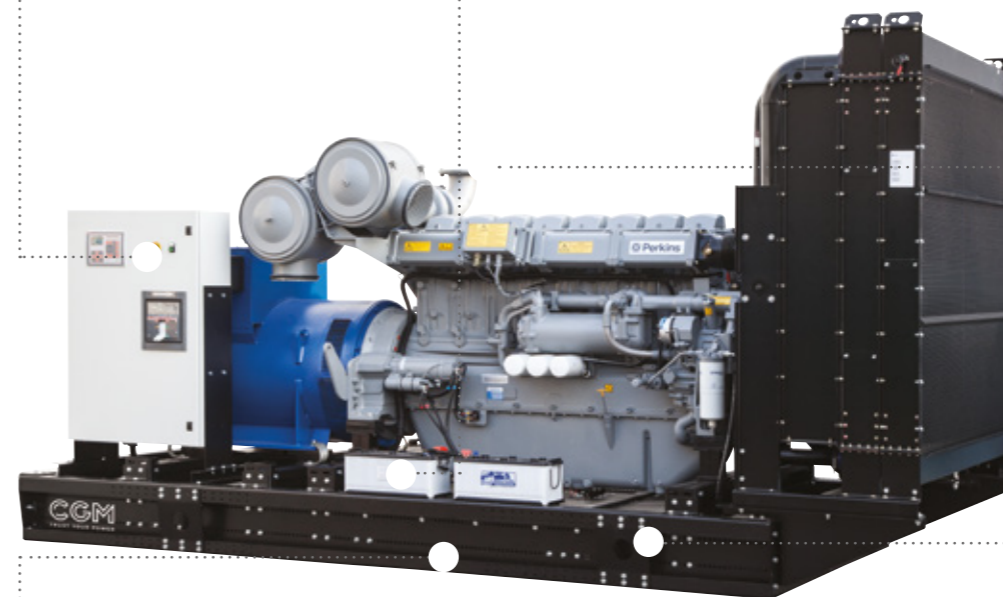
EN Lead-acid starter batteries.

FR Batteries de démarrage au plomb.

IT Marmitta industriale fornita sciolta con collettore di scarico flessibile e staffe di supporto, grado di abbattimento sonoro 15d(B)A.

EN Industrial muffler supplied loose with flexible exhaust manifold and support brackets, sound reduction level 15d(B)A.

FR Silencieux industriel fourni en vrac avec collecteur d'échappement flexible et supports, degré de réduction du bruit 15d(B)A.



IT Basamento per gruppo elettrogeno aperto, realizzato in acciaio strutturale. Supporti antivibranti in gomma tra motore/alternatore e basamento.

EN Generating set base frame, made with structural steel. Anti-vibration rubber mounts between engine/alternator and base frame.

FR Châssis pour groupe électrogène, fait en acier structural. Supports anti-vibration en gomme entre le moteur/alternateur et le châssis de base.

IT Serbatoio integrato realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical floater for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant intégré construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

	mm	mm	mm	lt
B800	4100	2010	2400	400
B1700	5000	2100	2600	0/400
B2500	5800	2250	2600	0
B3000	7100	2650	3200	0

C20

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera di acciaio strutturale. Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico. Marmitta residenziale interna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with structural steel. Internal coating with high performance sound-absorbing material. Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier structural. Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance. Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).

IT Quattro golfari zincati per il sollevamento dall'alto.

EN Four galvanized lifting hooks allow lifting from above.

FR Quatre crochets de levage galvanisés permettent de soulever par le dessus.



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di due ampi portelloni con serratura a chiave.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of two large key-operated doors.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à deux grandes portes à clé.

IT Serbatoio interno realizzato in polietilene, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso. Monitoraggio del livello del carburante mediante galleggiante meccanico visivo e galleggiante di riserva.

EN In-built, polyethylene made fuel tank, with included drip tray. Fuel level monitoring by means of a mechanical visual floater and a reserve floater.

FR Réservoir de carburant construit en polyéthylène, avec égouttoir inclus. Surveillance du niveau de carburant au moyen d'un flotteur visuel mécanique et d'un flotteur de réserve.

	20 BOX	40 BOX	40 HC
	pcs	pcs	pcs
C20	22	46	46

	mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C20	1580	700	1050	55	68

C30 - C50

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera di acciaio strutturale. Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico. Marmitta residenziale interna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with structural steel. Internal coating with high performance sound-absorbing material. Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier structural. Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance. Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).

IT Quattro golfari zincati per il sollevamento dall'alto.

EN Four galvanized lifting hooks allow lifting from above.

FR Quatre crochets de levage galvanisés permettent de soulever par le dessus.



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di due ampi portelloni con serratura a chiave.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of two large key-operated doors.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à deux grandes portes à clé.

IT Serbatoio interno realizzato in polietilene, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso. Monitoraggio del livello del carburante mediante galleggiante meccanico visivo e galleggiante di riserva.

EN In-built, polyester made fuel tank, with included drip tray. Fuel level monitoring by means of a mechanical visual floater and a reserve floater.

FR Réservoir de carburant construit en polyester, avec égouttoir inclus. Surveillance du niveau de carburant au moyen d'un flotteur visuel mécanique et d'un flotteur de réserve.

	20 BOX	40 BOX	40 HC
	pcs	pcs	pcs
C30	6	13	26
C50	6	13	26

	mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C30	1800	850	1275	100	69
C50	2000	850	1275	100	69

C100

IT Due golfari per il sollevamento dall'alto.

EN Two lifting hooks allow lifting from above.

FR Deux crochets de levage permettent de soulever par le dessus.

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale, con porta dedicata con oblò, chiudibile a chiave.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel, with dedicated door with inspection window, lockable.

FR Panneau de commande électrique latéral manuel/automatique, avec porte dédiée avec fenêtre d'inspection, verrouillable et cadénassable.



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di tre ampi portelloni con serratura a chiave.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of three large key-operated doors.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à trois grandes portes à clé.

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical float for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

	20 BOX	40 BOX	40 HC						
	pcs	pcs	pcs		mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C100	5	10	10		2300	1050	1590	120	69

C100+

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera di acciaio strutturale. Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto assorbimento acustico. Marmitta residenziale interna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with structural steel. Internal coating with high performance sound-absorbing material. Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier structural. Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance. Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).

IT Due golfari per il sollevamento dall'alto.

EN Two lifting hooks allow lifting from above.

FR Deux crochets de levage permettent de soulever par le dessus.

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale, con porta dedicata con oblò, chiudibile a chiave.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel, with dedicated door with inspection window, lockable.

FR Panneau de commande électrique latéral manuel/automatique, avec porte dédiée avec fenêtre d'inspection, verrouillable et cadénassable.



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di tre ampi portelloni con serratura a chiave.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of three large key-operated doors.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à trois grandes portes à clé.

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical float for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

	20 BOX	40 BOX	40 HC						
	pcs	pcs	pcs		mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C100+	4	8	8		2800	1150	1785	400	69

C300

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale, con porta dedicata con oblò, chiudibile a chiave e lucchettabile.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel, with dedicated door with inspection window, lockable and padlockable.

FR Panneau de commande électrique latéral manuel/automatique, avec porte dédiée avec fenêtre d'inspection, verrouillable et cadenassable.

IT Due golfari zincati per il sollevamento dall'alto.

EN Two galvanized lifting hooks allow lifting from above.

FR Deux crochets de levage galvanisés permettent de soulever par le dessus.

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera di acciaio strutturale. Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico. Marmitta residenziale interna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with structural steel. Internal coating with high performance sound-absorbing material. Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier structural. Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance. Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di tre ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili. Porta vano quadro elettrico dedicata.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of three large key-operated and padlockable doors. Electric panel compartment dedicated door.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à trois grandes portes à clé et cadenassables. Porte dédiée au compartiment électrique.

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical float for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

	20 BOX	40 BOX	40 HC
	pcs	pcs	pcs
C300	1	3	3

	mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C300	3700	1400	2250	250	69

C450 - C500

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera zincata di acciaio strutturale. Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico. Marmitta residenziale interna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with galvanized structural steel. Internal coating with high performance sound-absorbing material. Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier galvanisé structural. Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance. Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).



IT Quattro golfari per il sollevamento dall'alto.

EN Four lifting hooks allow lifting from above.

FR Quatre crochets de levage permettent de soulever par le dessus.

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale, con porta dedicata con oblò, chiudibile a chiave e lucchettabile.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel, with dedicated door with inspection window, lockable and padlockable.

FR Panneau de commande électrique latéral manuel/automatique, avec porte dédiée avec fenêtre d'inspection, verrouillable et cadenassable.

IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di quattro ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili. Porta vano quadro elettrico dedicata.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of four large key-operated and padlockable doors. Electric panel compartment dedicated door.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à quatre grandes portes à clé et cadenassables. Porte dédiée au compartiment électrique.

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical float for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

	20 BOX	40 BOX	40 HC
	pcs	pcs	pcs
C450	1	2	2
C500	/	/	2

	mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C450	4300	1750	2350	400	69
C500	4850	1850	2550	400	69

C750

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale, con porta dedicata con oblò, chiudibile a chiave e lucchettabile.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel, with dedicated door with inspection window, lockable and padlockable.

FR Panneau de commande électrique latéral manuel/automatique, avec porte dédiée avec fenêtre d'inspection, verrouillable et cadénassable.

IT Quattro golfari per il sollevamento dall'alto.

EN Four lifting hooks allow lifting from above.

FR Quatre crochets de levage permettent de soulever par le dessus.

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera zincata di acciaio strutturale. Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico. Marmitta residenziale interna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with galvanized structural steel. Internal coating with high performance sound-absorbing material. Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier galvanisé structural. Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance. Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di quattro ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili. Porta vano quadro elettrico dedicata.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of four large key-operated and padlockable doors. Electric panel compartment dedicated door.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à quatre grandes portes à clé et cadénassables. Porte dédiée au compartiment électrique.

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical floater for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

	20 BOX	40 BOX	40 HC						
	pcs	pcs	pcs	mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m	
C750	/	/	2	5050	2150	2550	400	69	

C800

IT Quattro golfari per il sollevamento dall'alto.

EN Four lifting hooks allow lifting from above.

FR Quatre crochets de levage permettent de soulever par le dessus.

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera zincata di acciaio strutturale. Marmitta residenziale interna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with galvanized structural steel. Internal muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier galvanisé structural. Silencieux interne, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).

IT Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico.

EN Internal coating with high performance sound-absorbing material.

FR Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di quattro ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili. Porta vano quadro elettrico dedicata.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of four large key-operated and padlockable doors. Electric panel compartment dedicated door.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à quatre grandes portes à clé et cadénassables. Porte dédiée au compartiment électrique

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical floater for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.

	20 BOX	40 BOX	40 HC						
	pcs	pcs	pcs	mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m	
C800	1	2	2	5450	2200	2550	400	70	

C1400 - C1500

IT Quadro elettrico di comando manuale/ automatico laterale, con porta dedicata con oblò, chiudibile a chiave e lucchettabile.

EN Lateral side manual/automatic electric control panel, with dedicated door with inspection window, lockable and padlockable.

FR Panneau de commande électrique latéral manuel/automatique, avec porte dédiée avec fenêtre d'inspection, verrouillable et cadénassable.

IT Quattro golfari per il sollevamento dall'alto.

EN Four lifting hooks allow lifting from above.

FR Quatre crochets de levage permettent de soulever par le dessus.

IT Cabina insonorizzata e resistente alle intemperie, realizzata in lamiera zincata di acciaio strutturale. Rivestimento interno in materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico. Marmitta residenziale esterna alla cabina, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN Soundproof and weatherproof canopy, made with galvanized structural steel. Internal coating with high performance sound-absorbing material. External muffler, residential type, 35dB(A) sound reduction.

FR Canopée insonorisée et étanche, fait en acier galvanisé structural. Revêtement interne avec un matériau insonorisant de haute performance. Silencieux externe, type résidentiel, réduction sonore de 35dB(A).



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di quattro ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili. Porta vano quadro elettrico dedicata.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of four large key-operated and padlockable doors. Electric panel compartment dedicated door.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à quatre grandes portes à clé et cadénassables. Porte dédiée au compartiment électrique.

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso con tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical floater for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.



	mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
C1400	6680	2200	3250	400	70
C1500	7800	2500	3000	0	70

	20 BOX	40 BOX	40 HC
	pcs	pcs	pcs
C1400	0	0	1
C1500	0	0	0

CT20

IT Impianto di illuminazione interna a LED.

EN Internal LED lighting system.

FR Système d'éclairage interne à LED.

IT Pulsante di emergenza e valvola di intercettazione carburante esterni.

EN External emergency button and fuel shut-off valve.

FR Bouton d'urgence et vanne d'arrêt de carburant externe.

IT Container 20HC insonorizzato e resistente alle intemperie, realizzato in lamiera di acciaio di alta resistenza, sezione corrugata. Corner block ISO1161. Coibentazione interna in pannelli di materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico, rivestiti con fogli di lamiera micro-forata. Marmitta residenziale interna o esterna al container, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN 20HC soundproof and weatherproof container, made of high-strength steel sheets, corrugated section. Corner block ISO1161. Internal coating made with panels of high sound-absorbing material covered with micro-perforated steel sheets. Residential muffler inside or outside the container, 35dB(A) sound reduction.

FR 20HC conteneur insonorisée et étanche, fait en acier de haute résistance, section ondulée. Bloc d'angle ISO1161. Revêtement interne avec des panneaux en matériau insonorisant recouverts en feuilles d'acier micro-perforés. Silencieux résidentiel à l'intérieur ou à l'extérieur du conteneur, réduction sonore de 35dB(A).



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di quattro ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettabili. Porta vano quadro elettrico dedicata.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of four large key-operated and padlockable doors. Electric panel compartment dedicated door.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à quatre grandes portes à clé et cadénassables. Porte dédiée au compartiment électrique.

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical floater for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.



	mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
CT20	Container 20HC			0	70

CT40

IT Impianto di illuminazione interna a LED.

EN Internal LED lighting system.

FR Système d'éclairage interne à LED.

IT Pulsante di emergenza e valvola di intercettazione carburante esterni.

EN External emergency button and fuel shut-off valve.

FR Bouton d'urgence et vanne d'arrêt de carburant externe.

IT Container 40HC insonorizzato e resistente alle intemperie, realizzato in lamiera di acciaio di alta resistenza, sezione corrugata. Corner block ISO1161. Coibentazione interna in pannelli di materiale fonoassorbente ad alto abbattimento acustico, rivestiti con fogli di lamiera micro-forata. Marmitta residenziale interna o esterna al container, grado di abbattimento sonoro 35d(B)A.

EN 40HC soundproof and weatherproof container, made of high-strength steel sheets, corrugated section. Corner block ISO1161. Internal coating made with panels of high sound-absorbing material covered with micro-perforated steel sheets. Residential muffler inside or outside the container, 35dB(A) sound reduction.

FR 40HC conteneur insonorisée et étanche, fait en acier de haute résistance, section ondulée. Bloc d'angle ISO1161. Revêtement interne avec des panneaux en matériau insonorisant recouverts en feuilles d'acier micro-perforés. Silencieux résidentiel à l'intérieur ou à l'extérieur du conteneur, réduction sonore de 35dB(A).



IT Massima accessibilità per manutenzioni ordinarie e straordinarie per mezzo di quattro ampi portelloni con serratura a chiave e lucchettiabili. Porta vano quadro elettrico dedicata.

EN Maximum accessibility for ordinary and extraordinary maintenance by means of four large key-operated and padlockable doors. Electric panel compartment dedicated door.

FR Accessibilité maximale pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à quatre grandes portes à clé et cadénassables. Porte dédiée au compartiment électrique

IT Serbatoio interno realizzato in lamiera di acciaio, con bacino di contenimento perdita liquidi incluso e tappo di spurgo. Galleggiante di livello elettrico per il controllo del livello carburante dalla centralina elettronica.

EN In-built, steel made fuel tank, with included drip tray and drain plug. Electrical floater for fuel level monitoring from the control unit.

FR Réservoir de carburant construit en acier, avec égouttoir inclus et bouchon de vidange. Flotteur électrique pour la surveillance du niveau du carburant de l'unité de contrôle.



	mm	mm	mm	lt	dB(A) @ 7m
CT40		Container 40HC	0	70	

Standard features.

	≤60 kVA	80 kVA	100 kVA	275 kVA	≥500 kVA
Indicatore livello carburante meccanico Mechanical fuel gauge Jauge de carburant mécanique	STANDARD	OPTIONAL			
Indicatore livello carburante digitale Electric fuel gauge Jauge de carburant électrique	OPTIONAL	STANDARD			
Sensore temperatura acqua e pressione olio Coolant temperature and oil pressure sensor Capteur de température d'eau et de pression d'huile	OPTIONAL		STANDARD		
Allarme temperatura acqua e pressione olio Coolant temperature and oil pressure alarm Alarme de la température d'eau et pression d'huile	STANDARD				
Pompa estrazione olio Oil sump pump Pompe d'extraction d'huile	OPTIONAL		STANDARD		
Cabina zincata Galvanized canopy Capotage galvanisé	OPTIONAL				STANDARD
Bacino di contenimento al 110% 110% containment basin Bassin de rétention 110%	STANDARD				
Livello rumore conforme a 2000/14/CE Noise level compliant to 2000/14/CE Niveau de bruit conforme a2000/14/CE	STANDARD				



Manual panels Automatic panels and Control Units

QM45 - QM3000
 QA60 - QA3000
 IntelliNano AMF 5
 IntelliLite 4 AMF 8
 IntelliLite 4 AMF 25
 DSE4520 MKII
 DSE7320 MKII



QM45

IT

- Funzionamento manuale: avvio manuale o da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44.
- Centralina di controllo ComAp INTELINANO AMF5
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Presa monofase CEE 16A 3P 230V, con interruttore magnetotermico 1P+N.
- Presa trifase CEE 16-32-63A (fino a 10-20-45kVA rispettivamente) 5P 400V, con interruttore magnetotermico 4P.

EN

- Manual operation: manual start or by remote contact.
- IP44 metal case.
- ComAp INTELINANO AMF5 control unit.
- Protection fuses and emergency button.
- Single-phase EEC socket 16A 3P 230V, with 1P+N magnetothermal protection switch.
- Three-phase EEC socket 16-32-63A (up to 10-20-45kVA respectively) 5P 400V, with 4P magnetothermal protection switch.

FR

- Fonctionnement manuel: démarrage manuel ou avec contact à distance.
- Boîtier métallique IP44.
- Unité de contrôle ComAp INTELINANO AMF5
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Prise CEE monophasée 16A 3P 230V, avec interrupteur de protection magnétothermique 1P+N.
- Prise CEE triphasée 16-32-63A (jusqu'à 10-20-45kVA respectivement) 5P 400V, avec interrupteur de protection 4P.



QM200

IT

- Funzionamento manuale: avvio manuale o da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo INTELILITE 4 AMF 8.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore a chiave ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB serie Tmax-XT ($\leq 160\text{kVA}$) o Tmax-T ($> 160\text{kVA}$), 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Manual operation: manual start or by remote contact.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- INTELILITE 4 AMF 8 control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF key selector switch.
- Moulded case protection circuit breaker, ABB series Tmax-XT ($\leq 160\text{kVA}$) or Tmax-T ($> 160\text{kVA}$), 4P.
- Power terminal board.

FR

- Fonctionnement manuel: démarrage manuel ou avec contact à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadennassable.
- Unité de contrôle INTELILITE 4 AMF 8.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF à clé de l'unité de contrôle.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-XT ($\leq 160\text{kVA}$) ou Tmax-T ($> 160\text{kVA}$), 4P.
- Bornier d'alimentation.

QM60

IT

- Funzionamento manuale: avvio manuale o da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con sportello lucchettabile.
- Centralina di controllo ComAp INTELINANO AMF5
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Interruttore magnetotermico di protezione 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Manual operation: manual start or by remote contact.
- IP44 metal case with padlockable door.
- ComAp INTELINANO AMF5 control unit.
- Protection fuses and emergency button.
- 4P magnetothermal protection switch.
- Power terminal board.

FR

- Fonctionnement manuel: démarrage manuel ou avec contact à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte cadennassable.
- Unité de contrôle ComAp INTELINANO AMF5.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Interrupteur de protection magnétothermique 4P.
- Bornier d'alimentation.



QM250

IT

- Funzionamento manuale: avvio manuale o da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo INTELILITE 4 AMF 8.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore a chiave ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB Tmax-T, 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Manual operation: manual start or by remote contact.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- INTELILITE 4 AMF 8 control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF key selector switch.
- Protection circuit breaker moulded case type, ABB Tmax-T, 4P.
- Power terminal board.

FR

- Fonctionnement manuel: démarrage manuel ou avec contact à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadennassable.
- Unité de contrôle INTELILITE 4 AMF 8.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF à clé de l'unité de contrôle.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-T, 4P.
- Bornier d'alimentation.

QM100

IT

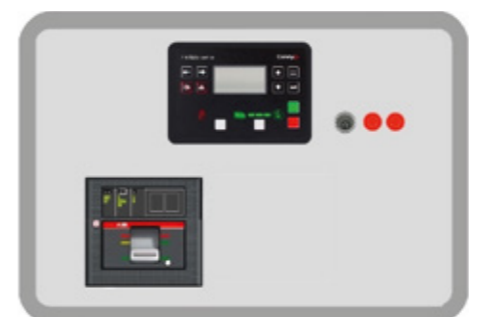
- Funzionamento manuale: avvio manuale o da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo ComAp INTELINANO AMF5.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB serie Tmax-XT, 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Manual operation: manual start or by remote contact.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- ComAp INTELINANO AMF5 control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- Protection fuses and emergency button.
- Moulded case protection circuit breaker, ABB series Tmax-XT, 4P.
- Power terminal board.

FR

- Fonctionnement manuel: démarrage manuel ou avec contact à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadennassable.
- Unité de contrôle ComAp INTELINANO AMF5.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-XT, 4P.
- Bornier d'alimentation.



QM500 QM1000 QM3000

IT

- Funzionamento manuale: avvio manuale o da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo COMAP AMF25 espandibile.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore a chiave ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB Tmax-T ($\leq 1050\text{kVA}$) o aperto ABB Emax-2 ($> 1050\text{kVA}$), 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Manual operation: manual start or by remote contact.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- COMAP AMF25 expandable control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF key selector switch.
- Protection circuit breaker moulded case type, ABB Tmax-T ($\leq 1050\text{kVA}$) or air type ABB Emax-2 ($> 1050\text{kVA}$), 4P.
- Power terminal board.

FR

- Fonctionnement manuel: démarrage manuel ou avec contact à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadennassable.
- Unité de contrôle extensible COMAP AMF25.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF à clé de l'unité de contrôle.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-T ($\leq 1050\text{kVA}$) ou à air ABB Emax-2 ($> 1050\text{kVA}$), 4P.
- Bornier d'alimentation.

QA60

IT

- Triplice funzione: avvio automatico per mancanza rete, avvio manuale o avvio da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con sportello lucchettabile.
- Centralina di controllo INTELILITE 4 AMF 8.
- Caricabatterie 12V.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Triple function: mains failure automatic start, manual start or remote contact start.
- IP44 metal case with padlockable door.
- INTELILITE 4 AMF 8 control unit.
- 12V battery charger.
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF selector switch.
- 4P magnetothermal protection switch.
- Power terminal board.

FR

- Triple fonction: démarrage automatique, démarrage manuel ou démarrage à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte cadenassable.
- Unité de contrôle INTELILITE 4 AMF 8.
- Chargeur de batterie 12V.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF de l'unité de contrôle.
- Interrupteur de protection magnétothermique 4P.
- Bornier d'alimentation.



QA100

IT

- Triplice funzione: avvio automatico per mancanza rete, avvio manuale o avvio da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo INTELILITE 4 AMF 8.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Caricabatterie 12V.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB serie Tmax-XT, 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Triple function: mains failure automatic start, manual start or remote contact start.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- INTELILITE 4 AMF 8 control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- 12V battery charger.
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF selector switch.
- Moulded case protection circuit breaker, ABB series Tmax-XT, 4P.
- Power terminal board.

FR

- Triple fonction: démarrage automatique, démarrage manuel ou démarrage à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadenassable.
- Unité de contrôle INTELILITE 4 AMF 8.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Chargeur de batterie 12V.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF de l'unité de contrôle.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-XT, 4P.
- Bornier d'alimentation.



QA200

IT

- Triplice funzione: avvio automatico per mancanza rete, avvio manuale o avvio da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo INTELILITE 4 AMF 8.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Caricabatterie 12V o 24V (a seconda del modello di motore).
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB serie Tmax-XT ($\leq 160\text{kVA}$) o Tmax-T ($> 160\text{kVA}$), 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Triple function: mains failure automatic start, manual start or remote contact start.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- INTELILITE 4 AMF 8 control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- 12V or 24V battery charger (on the basis of the engine).
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF selector switch.
- Moulded case protection circuit breaker, ABB series Tmax-XT ($\leq 160\text{kVA}$) or Tmax-T ($> 160\text{kVA}$), 4P.
- Power terminal board.

FR

- Triple fonction: démarrage automatique, démarrage manuel ou démarrage à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadenassable.
- Unité de contrôle INTELILITE 4 AMF 8.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Chargeur de batterie 12V ou 24V (en fonction du moteur choisi).
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF de l'unité de contrôle.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-XT ($\leq 160\text{kVA}$) ou Tmax-T ($> 160\text{kVA}$), 4P.
- Bornier d'alimentation.



IT

- Triplice funzione: avvio automatico per mancanza rete, avvio manuale o avvio da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo INTELILITE 4 AMF 8.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Caricabatterie 24V.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB Tmax-T, 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

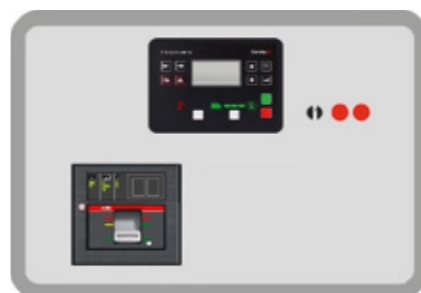
EN

- Triple function: mains failure automatic start, manual start or remote contact start.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- INTELILITE 4 AMF 8 control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- 24V battery charger.
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF selector switch.
- Protection circuit breaker moulded case type, ABB Tmax-T, 4P.
- Power terminal board.

FR

- Triple fonction: démarrage automatique, démarrage manuel ou démarrage à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadenassable.
- Unité de contrôle INTELILITE 4 AMF 8.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Chargeur de batterie 24V.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF de l'unité de contrôle.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-T, 4P.
- Bornier d'alimentation.

QA250



IT

- Triplice funzione: avvio automatico per mancanza rete, avvio manuale o avvio da contatto remoto.
- Cassa in metallo IP44 con porta dedicata chiudibile a chiave e lucchettabile.
- Centralina di controllo espandibile COMAP AMF25.
- Indicazione della percentuale di carburante residua.
- Caricabatterie 24V.
- Fusibili di protezione e pulsante di emergenza.
- Selettore ON-OFF centralina.
- Interruttore magnetotermico di protezione scatolato, ABB Tmax-T ($\leq 1050\text{kVA}$) o aperto ABB Emax-2 ($> 1050\text{kVA}$), 4P.
- Morsettiera di prelievo potenza.

EN

- Triple function: mains failure automatic start, manual start or remote contact start.
- IP44 metal case with dedicated lockable and padlockable door.
- COMAP AM25 expandable control unit.
- Fuel level percentage indicator.
- 24V battery charger.
- Protection fuses and emergency button.
- Control unit ON-OFF selector switch.
- Protection circuit breaker moulded case type, ABB Tmax-T ($\leq 1050\text{kVA}$) or air type ABB Emax-2 ($> 1050\text{kVA}$), 4P.
- Power terminal board.

FR

- Triple fonction: démarrage automatique, démarrage manuel ou démarrage à distance.
- Boîtier métallique IP44 avec porte dédiée verrouillable et cadenassable.
- Unité de contrôle extensible COMAP AMF25.
- Indicateur de pourcentage de niveau de carburant.
- Chargeur de batterie 24V.
- Fusibles de protection et bouton d'urgence.
- Sélecteur ON-OFF de l'unité de contrôle.
- Disjoncteur de protection à boîtier moulé, ABB série Tmax-T ($\leq 1050\text{kVA}$) ou à air ABB Emax-2 ($> 1050\text{kVA}$), 4P.
- Bornier d'alimentation.

QA500 QA1000 QA3000

INTELINANO AMF5



IT

Centralina elettronica di controllo manuale con duplice funzione: avvio manuale, avvio da contatto remoto Display LCD retroilluminato. Funzioni:

- Multimetro. Misurazioni: V (L1, L2, L3, N), A (L1), Hz, kVA.
- Voltmetro batteria.
- Contaore e funzione test periodico.
- Riconoscimento e gestione allarmi di protezione motore e generatore.
- n.1 ingresso analogico, n.5 ingressi binari, n.5 uscite binarie.
- Chiave di avviamento ON-OFF-START.
- Connessione ottica e NFC.

EN

Manual electronic control unit with a double function: manual start, remote contact start. Backlit LCD display. Functions:

- Multimeter. Measurements: V (L1, L2, L3, N), A (L1), Hz, kVA.
- Battery voltmeter.
- Hour-counter and periodical test function.
- Recognition and management of engine and generator protection alarms.
- n.1 analog input, n.5 binary inputs, n.5 binary outputs.
- ON-OFF-START key switch.
- Optical port and NFC connection.

FR

Unité de commande automatique avancée avec triple fonction: démarrage manuel, démarrage à distance du contact. Affichage LCD rétro-éclairé. Les fonctions:

- Multimètre. Mesures: V (L1, L2, L3, N), A (L1), Hz, kVA.
- Voltmètre de batterie.
- Compteur horaire et fonction de test périodique.
- Reconnaissance et gestion des alarmes de protection moteur et alternateur.
- n.1 entrée analogique, n.5 entrées binaires, n.5 sorties binaires.
- Interrupteur à clé ON-OFF-START.
- Connexion optique et NFC.

INTELILITE 4 AMF 8



IT

Centralina elettronica di controllo avanzata con triplice funzione: avvio manuale, avvio da contatto remoto, avvio automatico per mancanza rete. Display LCD retroilluminato. Funzioni:

- Multimetro. Misurazioni: V (Rete e gruppo L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Rete e gruppo), kVA.
- Voltmetro batteria. Contaore e funzione test periodico.
- Riconoscimento e gestione allarmi di protezione motore e generatore.
- n.3 ingressi analogici, n.6 ingressi binari, n.6 uscite binarie.
- Supporto dei protocolli di comunicazione MODBUS e SNMP. Connessione USB.

EN

Advanced electronic control unit with a triple function: manual start, remote contact start, mains failure automatic start. Backlit LCD display. Functions:

- Multimeter. Measurements: V (Mains and gen-set L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Mains and gen-set), kVA.
- Battery voltmeter. Hour-counter and periodical test function.
- Recognition and management of engine and generator protection alarms.
- n.3 analog inputs, n.6 binary inputs, n.6 binary outputs.
- MODBUS and SNMP communication protocols support. USB connection.

FR

Unité de commande électronique avancée avec triple fonction: démarrage manuel, démarrage à distance du contact, démarrage automatique en cas de echec du reseau. Affichage LCD rétro-éclairé. Les fonctions:

- Multimètre. Mesures: V (Réseau et groupe L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Réseau et groupe), kVA.
- Voltmètre de batterie. Compteur horaire et fonction de test périodique.
- Reconnaissance et gestion des alarmes de protection moteur et alternateur.
- n.3 entrées analogiques, n.6 entrées binaires, n.6 sorties binaires.
- Gestion des protocoles de communication MODBUS et SNMP. Connexion USB.

INTELILITE 4 AMF 25



IT

Centralina elettronica di controllo avanzata con triplice funzione: avvio manuale, avvio da contatto remoto, avvio automatico per mancanza rete. Display LCD retroilluminato. Funzioni:

- Multimetro. Misurazioni: V (Rete e gruppo L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Rete e gruppo), kVA.
- Voltmetro batteria. Contaore e funzione test periodico.
- Riconoscimento e gestione allarmi di protezione motore e generatore.
- n.4 ingressi analogici, n.8 ingressi binari, n.8 uscite binarie.
- Gestione dei carichi fittizi.
- Supporto dei protocolli di comunicazione MODBUS e SNMP. Connessione USB.
- Programmazione PLC avanzata.

Ampia gamma di moduli dedicati "plug-and-play" di comunicazione, controllo remoto e di espansione per aumentare la funzionalità:

- Comunicazione dati via etere 2G o 4G con GPS.
- Comunicazione dati via cavo Ethernet o RS232/RS485.
- Modulo di espansione ingressi/uscite.

EN

Advanced electronic control unit with a triple function: manual start, remote contact start, mains failure automatic start. Backlit LCD display. Functions:

- Multimeter. Measurements: V (Mains and gen-set L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Mains and gen-set), kVA.
- Battery voltmeter. Hour-counter and periodical test function.
- Recognition and management of engine and generator protection alarms.
- n.4 analog inputs, n.8 binary inputs, n.8 binary outputs.
- Dummy loads management.
- MODBUS and SNMP communication protocols support. USB connection.
- Advanced PLC configurability.

Wide range of "plug-and-play" dedicated communication, remote control and expansion modules to increase functionality:

- Ether communication data via 2G or 4G with GPS.
- Wire communication data via Ethernet or RS232/RS485.
- Input/output expansion module.

FR

Unité de commande électronique avancée avec triple fonction: démarrage manuel, démarrage à distance du contact, démarrage automatique en cas de echec du reseau. Affichage LCD rétro-éclairé. Les fonctions:

- Multimètre. Mesures: V (Réseau et groupe L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Réseau et groupe), kVA.
- Voltmètre de batterie. Compteur horaire et fonction de test périodique.
- Reconnaissance et gestion des alarmes de protection moteur et alternateur.
- n.4 entrées analogiques, n.8 entrées binaires, n.8 sorties binaires.
- Fonction de gestion de la charge factice.
- Gestion des protocoles de communication MODBUS et SNMP. Connexion USB.
- Configurabilité PLC avancée.

Large gamme de modules dédiés "plug-and-play" de communication, de commande à distance et d'extension pour augmenter les fonctionnalités:

- Module de communication via l'éther 2G ou 4G avec GPS.
- Module de communication par câble Ethernet ou RS232/RS485.
- Module d'extension des entrées/sorties.



DSE4520 MKII



IT

Centralina elettronica di controllo semplice e compatta con triplice funzione: avvio manuale, avvio da contatto remoto, avvio automatico per mancanza rete.

Display LCD retroilluminato. Funzioni:

- Multimetro. Misurazioni: V (Rete e gruppo L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Rete e gruppo), kVA.
- Voltmetro batteria. Contaore e funzione test periodico.
- Riconoscimento e gestione allarmi di protezione motore e generatore.
- n.3 ingressi analogici, n.4 ingressi binari, n.4 uscite binari.
- Connessione USB.

Possibilità di collegare un'ampia gamma di moduli esterni di comunicazione, controllo remoto e di espansione per aumentare la funzionalità:

- Modem di comunicazione dati multiplo: Ethernet, 3G e GPS
- Modem di comunicazione dati via cavo Ethernet o RS232/RS485
- Modulo esterno di espansione ingressi/uscite.

EN

Simple and compact electronic control unit with a triple function: manual start, remote contact start, mains failure automatic start.

Backlit LCD display. Functions:

- Multimeter. Measurements: V (Mains and gen-set L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Mains and gen-set), kVA.
- Battery voltmeter. Hour-counter and periodical test function.
- Recognition and management of engine and generator protection alarms.
- n.3 analog inputs, n.4 binary inputs, n.4 binary outputs.
- USB connection.

Possibility of connecting a wide range of external communication, remote control and expansion modules to increase functionality:

- Multiple data communication modem: Ethernet, 3G and GPS.
- Data communication modem: Ethernet or RS232/RS485.
- Input/output external expansion module.

FR

Unité de commande électronique simple et compact avec triple fonction: démarrage manuel, démarrage à distance du contact, démarrage automatique en cas de echec du reseau.

Affichage LCD rétro-éclairé. Les fonctions:

- Multimètre. Mesures: V (Réseau et groupe L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz (Réseau et groupe), kVA.
- Voltmètre de batterie. Compteur horaire et fonction de test périodique.
- Reconnaissance et gestion des alarmes de protection moteur et alternateur.
- n.3 entrées analogiques, n.4 entrées binaires, n.4 sorties binaires.
- Connexion USB.

Possibilité de connecter une large gamme de modules externes de communication, de contrôle à distance et d'extension pour augmenter les fonctionnalités:

- Modem de communication de données: Ethernet, 3G et GPS.
- Modem de communication de données: Ethernet ou RS232/RS485.
- Module d'extension externe des entrées/sorties.

DSE7320 MKII



IT

Centralina elettronica di controllo avanzata con triplice funzione: avvio manuale, avvio da contatto remoto, avvio automatico per mancanza rete. Display LCD retroilluminato. Funzioni:

- Multimetro. Misurazioni: V (Rete e gruppo L1, L2, L3, N), A (Rete e gruppo L1, L2, L3), Hz (Rete e gruppo), kVA (Rete e gruppo).
- Voltmetro batteria. Contaore e funzione test periodico.
- Riconoscimento e gestione allarmi di protezione motore e generatore.
- n.6 ingressi analogici, n.8 ingressi binari, n.8 uscite binarie.
- Gestione dei carichi fittizi.
- Supporto dei protocolli di comunicazione MODBUS e SNMP.
- Connessione USB.
- Programmazione PLC avanzata.

Possibilità di collegare un'ampia gamma di moduli esterni di comunicazione, controllo remoto e di espansione per aumentare la funzionalità:

- Modem di comunicazione dati multiplo: Ethernet, 3G e GPS.
- Modem di comunicazione dati via cavo Ethernet o RS232/RS485.
- Modulo esterno di espansione ingressi/uscite.

EN

Advanced electronic control unit with a triple function: manual start, remote contact start, mains failure automatic start. Backlit LCD display. Functions:

- Multimeter. Measurements: V (Mains and gen-set L1, L2, L3, N), A (Mains and gen-set L1, L2, L3), Hz (Mains and gen-set), kVA (Mains and gen-set).
- Battery voltmeter. Hour-counter and periodical test function.
- Recognition and management of engine and generator protection alarms.
- n.6 analog inputs, n.8 binary inputs, n.8 binary outputs
- Dummy loads management.
- MODBUS and SNMP communication protocols support.
- USB connection.
- Advanced PLC configurability.

Possibility of connecting a wide range of external communication, remote control and expansion modules to increase functionality:

- Multiple data communication modem: Ethernet, 3G and GPS.
- Data communication modem: Ethernet or RS232/RS485.
- Input/output external expansion module.

FR

Unité de commande électronique avancée avec triple fonction: démarrage manuel, démarrage à distance du contact, démarrage automatique en cas de echec du reseau. Affichage LCD rétro-éclairé. Les fonctions:

- Multimètre. Mesures: V (Réseau et groupe L1, L2, L3, N), A (Réseau et groupe L1, L2, L3), Hz (Réseau et groupe), kVA (Réseau et groupe).
- Voltmètre de batterie. Compteur horaire et fonction de test périodique.
- Reconnaissance et gestion des alarmes de protection moteur et alternateur.
- n.6 entrées analogiques, n.8 entrées binaires, n.8 sorties binaires.
- Fonction de gestion de la charge factice.
- Gestion des protocoles de communication MODBUS et SNMP.
- Connexion USB.
- Configurabilité PLC avancée.

Possibilité de connecter une large gamme de modules externes de communication, de contrôle à distance et d'extension pour augmenter les fonctionnalités:

- Modem de communication de données: Ethernet, 3G et GPS.
- Modem de communication de données: Ethernet ou RS232/RS485.
- Module d'extension externe des entrées/sorties.

optionals.



IT Cisterna esterna
EN External fuel tank
FR Réservoir de carburant



IT Staccabatteria
EN Battery switch
FR Commutateur de batterie



IT Carrelli di traino lento o stradale omologato per la circolazione negli stati membri UE
EN Non-road or road trailers approved for circulation in the EU member states
FR Remorques non routières ou routières autorisées à circuler dans les états membres de l'UE



IT Preriscaldamento motore
EN Engine pre-heating system
FR Système de préchauffage du moteur



IT Quadro di commutazione automatica ATS
EN Automatic Transfer Switch
FR Inverseur automatique



IT Quadro di commutazione manuale MTS
EN Manual Transfer Switch
FR Inverseur manuel



IT Protezione differenziale
EN Residual current protection
FR Protection différentiel à courant résiduel



IT Kit di distribuzione con 4 o 6 prese di potenza
EN 4 or 6 sockets power distribution panel
FR Set de 4 ou 6 prises de distribution de puissance



IT Quadri di alternanza o di parallelo per gruppi elettrogeni
EN Alternation or synchronizing panels
FR Panneaux de synchronisation ou alternance



IT Serbatoio maggiorato
EN Oversized fuel tank
FR Réservoir surdimensionné



IT Kit rabbocco automatico carburante
EN Automatic refueling kit
FR Kit de ravitaillement automatique du carburant



IT Valvola a tre vie per selezione del serbatoio interno o esterno
EN Three-way valve for selecting the in-built or external fuel tank
FR Vanne à trois voies pour sélectionner le réservoir intégré ou externe



IT Controllo remoto via ethernet, rete 4G e controllo posizione GPS
EN Remote control via ethernet, 4G network and GPS position control
FR Commande à distance via Ethernet, connexion 4G, et contrôle de position GPS



IT Modulo di espansione allarmi per centralina
EN Control board alarms expansion module
FR Module d'extension des alarmes pour la carte de contrôle



IT Colori opzionali
EN Optional colors
FR Couleurs optionnelles



C.G.M. Grupperi Elettrogeni srl

Via Decima Strada, 3
36071 - Arzignano (VI)

Tel.: +39 0444 673712
Fax: +39 0444 675384

info@cgmitalia.it
www.cgmitalia.it

